

端午之韵，在黎巴嫩探寻中华文化的古老传承

扎格布是在黎巴嫩一所小学任教的本土汉语教师，一直以来，他非常重视文化知识在汉语教学中的重要性，他致力于将中华文化知识生动有趣地传授给学生。这个教学周正值中国农历五月，端午节即将来临，扎格布决定以此为契机，为汉语初级水平的大学生们开展一堂关于端午节来历与习俗的文化知识课。

在课程准备阶段，扎格布花费了大量时间与精力。他在互联网上广泛搜集资料，精心挑选了介绍端午节起源的动画短片，短片以生动形象的方式讲述了屈原投江以及民众为纪念他而衍生出端午节的故事。同时，他还收集了众多展现端午节各种习俗的高清图片，如赛龙舟时热闹非凡的场景、人们包粽子的详细步骤图、悬挂艾草与菖蒲的传统画面等。为了让学生更直观地感受，扎格布还准备了一些实物道具，如一小捆艾草、菖蒲，以及包粽子的材料，糯米、粽叶、红枣等。

课程开始，扎格布先播放了一段充满活力的赛龙舟视频，视频中，鼓手有力地敲打着鼓点，龙舟上的选手们整齐划一地奋力划桨，两岸观众呐喊助威，热闹非凡的场景瞬间抓住了学生们的眼球。教室里原本轻微的嘈杂声戛然而止，所有学生的目光都紧紧锁定在屏幕上。视频结束后，学生们兴奋地交流着，对即将深入了解的端午节充满了期待。

随后，扎格布用简单易懂的汉语，结合阿拉伯语，开始讲解端午节的来历。他先在黑板上写下“端午节”三个汉字，一笔一划，边写边读，让学生们跟着模仿。接着，他缓缓讲述：“很久很久以前，中国有一位非常爱国的诗人，叫屈原。他很有才华，一心想让自己的国家变得更好，可是却受到了坏人的陷害，被流放到了很远的地方。”扎格布一边说，一边配合着简单的手势，仿佛在重现那段历史。“在农历五月初五这一天，屈原看到自己的国家面临危险，却无能为力，他非常伤心，于是跳进了汨罗江。”学生们静静地听着，脸上露出了惋惜的神情。“老百姓们非常爱戴屈原，他们纷纷划船去救他，可是没有找到。为了不让江里的鱼吃屈原的身体，人们就把米包在叶子里，扔进江里。”扎格布的讲述生动形象，学生们仿佛穿越时空，置身于那个古老的场景之中。

讲完来历，扎格布开始介绍端午节的习俗。他拿起艾草和菖蒲，展示给学生们看：“这是艾草，这是菖蒲，在端午节，人们会把它们挂在门口，据说可以驱邪避灾。”他让学生们依次闻一闻艾草和菖蒲的味道，感受其独特的香气。接着，他又展示包粽子的材料，详细讲解包粽子的步骤。为了让学生们更好地理解，扎格布亲自示范，他拿起一片粽叶，熟练地卷成一个漏斗形状，放入糯米和红枣，再用粽叶包好，最后用绳子绑紧。“大家看，一个粽子就包好啦。”学生们跃跃欲试，纷纷想要动手尝试。

然而，在教学过程中，问题接踵而至。由于汉语初级水平的学生词汇量有限，扎格布在讲解过程中一些稍微复杂的词汇，如“流放”“驱邪避灾”等，学生们难以理解。而且，对于从未接触过这些习俗的黎巴嫩学生来说，很多习俗背后的文化含义过于抽象，像为什么要用艾草和菖蒲驱邪避灾，他们很难理解其中的逻辑。此外，在尝试包粽子时，学生们发现实际操作远比看起来困难，粽叶总是包不好，糯米容易漏出来，绳子也绑不紧。

面对这些问题，扎格布陷入了思考。他意识到，词汇理解困难需要通过更形象的解释和举例来解决；抽象的文化含义需要借助更多生活实例和类比来阐释；而包粽子等实践操作难题，则需要更多的示范和手把手指导。

针对词汇理解问题，扎格布在讲解时，尽量使用简单的同义词替换。比如，解释“流放”时，他说“就是被赶到很远的地方，不能回家”。同时，他还通过画图的方式，将屈原被流放的路线画在黑板上，让学生们更直观地理解。对于“驱邪避灾”，他举例说，就像在黎巴嫩，人们会在一些特殊场合举行仪式，希望能赶走不好的东西，带来好运，以此类比让学生理解。

为了帮助学生理解抽象的文化含义，扎格布收集了一些黎巴嫩本土类似的传统习俗，如一些节日里人们会在家里摆放特定的物品祈求平安。他将这些习俗与端午节的习俗进行对比，让学生们明白不同文化在表达美好愿望方面有着相似之处。同时，他还讲述了一些关于艾草和菖蒲具有药用价值的知识，让学生们从科学的角度理解其在传统习俗中的作用。

在解决包粽子等实践操作难题方面，扎格布在教室里来回走动，对每个学生进行一对一的指导。他手把手地教学生如何正确地拿粽叶、如何均匀地放糯米、如何巧妙

地包裹和捆绑。对于总是包不好的学生，他鼓励他们不要气馁，多尝试几次，并让包得好的学生分享经验，互相学习。

随着课程的推进，扎格布发现学生们对端午节的文化内涵产生了更深入的思考，他们开始好奇端午节在不同地区的庆祝方式是否相同。于是，扎格布增加了拓展内容，介绍了中国不同地区端午节的特色习俗，如南方的赛龙舟规模盛大，北方有的地方会举办庙会等。这不仅丰富了学生们的知识，也让他们感受到中华文化的多元性。

经过一段时间的学习，学生们取得了显著的进步。他们能够用简单的汉语讲述端午节的来历和主要习俗，对中华文化的兴趣也愈发浓厚。在课堂结束时，学生们纷纷展示自己包的粽子，虽然有些粽子形状不太规则，但他们脸上洋溢着满满的成就感。

回顾这段教学经历，扎格布感慨颇多。他深刻认识到，在国际中文教育中开展中华文化知识教学，要充分考虑学生的实际水平和学习特点，采用多样化的教学方法和手段。只有不断地发现问题、分析问题并解决问题，才能激发学生的学习兴趣，提高教学效果，让中华文化在海外的土地上绽放光彩。这次关于端午节的教学经历，也将成为他宝贵的教学财富，激励他在未来的教学中不断探索和创新。